



*Il tram-way di Strasburgo (Francia) ha consentito una nuova organizzazione degli spostamenti ed ha trasformato la città.*  
Fonte: Comune di Strasburgo



*La Giornata europea "In città senza la mia auto!": un'opportunità per immaginare gli spostamenti in modo diverso a Ginevra (Svizzera).*  
Fonte: Comune di Ginevra

*Eco-House di Leicester (Gran Bretagna) ad alta qualità energetica: l'alternativa verde per un habitat moderno*  
Fonte: Energie-Cités



*La rete di calore di Helsinki (Finlandia) è un luogo d'innovazione energetica ed uno strumento per la lotta contro le emissioni.*  
Fonte: Helsinki Energy



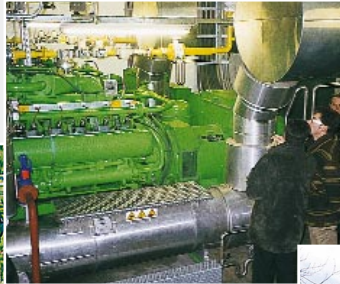
*L'agenzia locale dell'energia di Almada (Portogallo) è insediata nella Associazione Municipale per l'Ambiente.*  
Fonte: AGENEAL



*Come altre città, in numero sempre maggiore Palermo (Italia) ha messo in opera un programma di impianti foto-voltaici collegati alla rete. In questo caso per alimentare i veicoli elettrici.*  
Fonte: Comune di Palermo



*La centrale idraulica Stornorrforss appartiene in parte al comune di Umeå (Svezia).*  
Fonte: Umeå Energi AB



*A Francoforte (Germania), lo sviluppo della piccola cogenerazione dimostra concretamente le possibilità future per la produzione decentralizzata.*  
Fonte: Comune di Francoforte



*Il grande complesso scolastico di Bielsko-Biala (Polonia), modernizzato grazie al fondo "Revolving" per l'efficacia energetica.*  
Fonte: Edward Wkesej

## La sfida fondamentale del giorno d'oggi: gestire al meglio le risorse energetiche

Ovunque in Europa, emergono i limiti delle politiche energetiche attuali: aumento dei consumi energetici, inquinamento e (nocività) pericolosità della vita urbana moderna, emissioni di gas ad effetto serra, produzione di rifiuti...

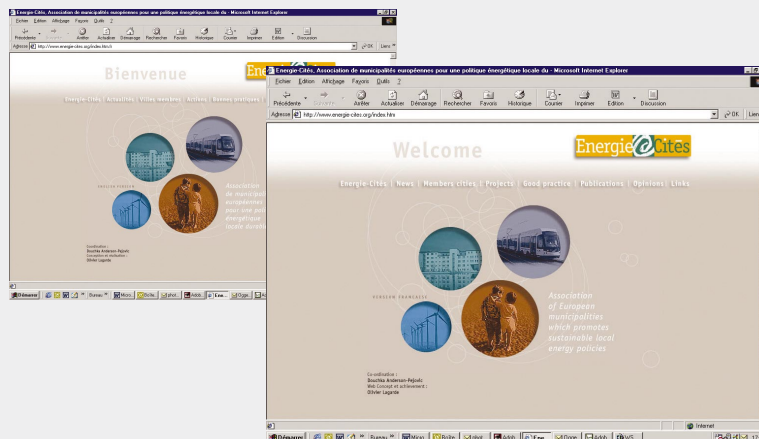
Il 75 % dell'energia in Europa viene consumata in ambiente urbano. Le scelte effettuate in materia di energia influiscono direttamente sulla qualità di vita degli abitanti. La realizzazione di una politica energetica sostenibile a livello urbano è diventata una necessità.

Le soluzioni tecniche esistono e sono valide sotto l'aspetto economico. In un contesto energetico che si trasforma a causa della liberalizzazione energetica, le amministrazioni comunali hanno oggi più che mai un ruolo strategico da svolgere.



## Energie-Cités, una rete che copre l'Europa intera

*Energie-Cités raccoglie e diffonde a livello europeo le "buone pratiche" messe in atto dalle amministrazioni comunali. Tali iniziative vengono ordinate e rese disponibili per la consultazione. Per conoscerle o per saperne di più sulle politiche energetiche locali sostenibili, consultare il sito: [www.energie-cites.org](http://www.energie-cites.org)*



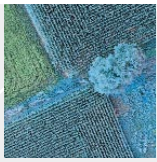
**Informazioni - Diventare membro: [info@energie-cites.org](mailto:info@energie-cites.org)**

**Energie-Cités: Segreteria**  
2, Chemin de Palente - F-25000 Besançon  
Tel.: + 33 (0)3 81 65 36 80 - Fax: + 33 (0)3 81 50 73 51  
[info@energie-cites.org](mailto:info@energie-cites.org)



**Energie-Cités: Ufficio di Bruxelles**  
29, Rue Paul Émile Janson - B-1050 Bruxelles  
Tel.: + 32 (0)2 544 09 21 - Fax: + 32 (0)2 544 15 81  
[energie-cites.bxl@euronet.be](mailto:energie-cites.bxl@euronet.be)





***Agire localmente  
per una politica energetica sostenibile***





## Energie-Cités: un'associazione di amministrazioni comunali europee

**Una rete d'interscambi** Energie-Cités è un'associazione di enti locali europei, essenzialmente amministrazioni comunali. Uno degli obiettivi dell'associazione è quello di apportare ai suoi membri le informazioni necessarie alla messa in atto di **politiche energetiche locali sostenibili**. La rete comprende 20 paesi europei e conta circa 100 amministrazioni comunali, la maggior parte delle quali possiedono tra 100 000 e 300 000 abitanti.

### Competenze pluridisciplinari

Energie-Cités ha tessuto una rete d'interscambi e di know-how. La **conoscenza del contesto energetico europeo** e dei singoli paesi permette all'associazione d'intervenire sia sul piano politico sia su quello tecnico, dato che l'associazione ha al suo interno un'**équipe specializzata** nelle questioni energetiche ed ambientali, i cui membri provengono da nazioni diverse.

### **Energie-Cités, associazione senza scopo di lucro**

Energie-Cités è nata nel 1990 a seguito di una iniziativa comune che ha coinvolto diverse città dell'Unione Europea. Costituitasi in associazione nel 1994, raggruppa oggi amministrazioni comunali e strutture intercomunali, agenzie locali per la gestione dell'energia, imprese comunali e raggruppamenti di comuni. L'associazione è diretta da un Consiglio di amministrazione costituito da 11 comuni membri.

### Un partner riconosciuto a livello europeo

Con base a Besançon (Francia) e rappresentanza a Bruxelles, Energie-Cités svolge un **ruolo di esperto** presso le amministrazioni comunali, associazioni di comuni, ministeri, istituzioni europee e partner privati. L'associazione partecipa a **numerosi progetti europei e nazionali** contribuendo a definire le strategie energetiche.

“ **SAARBRÜCKEN...** Assieme a Energie-Cités, siamo coinvolti in progetti su scala europea. Partecipiamo a dibattiti che hanno conseguenze positive sulla vita degli abitanti della nostra città. ”



# Energie-Cités: risorse al servizio dei membri

## Informazione specializzata

**Pubblicazioni periodiche** (tra le quali Energie-Cités INFO) che riporta le tematiche o sintesi delle direttive europee nel campo dell'energia e dell'ambiente.

**Pubblicazioni specifiche**, studi di alcune "buone pratiche".

**Sito internet.**

**Centro di documentazione** a Besançon (Francia) e **Centro Informazioni** a Bruxelles.

## Assistenza e consulenza

**Elaborazione e controllo di progetti** presso le istituzioni europee, informazione sui programmi e finanziamenti comunitari.

## Lobbying

**Elaborazione e diffusione di avvisi** e raccomandazioni allo scopo d'influenzare le politiche nazionali ed europee.

**Ruolo di connessione** tra le istituzioni comunitarie e le amministrazioni comunali.

## Interscambio di know-how

**Gruppi di lavoro** sulle varie tematiche (liberalizzazione dei mercati dell'energia, utilizzo delle energie rinnovabili, ecc.).

**Seminari ed eventi.**

**Sorveglianza delle "buone pratiche"** di amministrazioni comunali e agenzie per l'energia in tutta Europa.

**Database** elencante più di 200 iniziative di città europee, di cui la maggior parte sono riproducibili.

**Visite sul posto** di realizzazioni esemplari.



### **Una partecipazione attiva ai principali programmi comunitari**

*L'associazione è presente nell'Unione Europea e nei Paesi dell'Europa centrale ed orientale. Sviluppa partenariati con altri paesi, in particolare con quelli del bacino del Mediterraneo. Partecipa a numerosi progetti europei che integrano l'aspetto energetico, ambientale o urbano: Save, Altener, Energie, Life, Phare, Tacis, Interreg...*



“ **ODENSE...** Energie-Cités permette alla nostra città di conoscere le prassi di altri paesi e di partecipare in modo concreto alla costruzione europea tramite le questioni energetiche. ”



## Energie-Cités: una politica energetica locale sostenibile è un elemento chiave per lo sviluppo urbano

Una politica energetica sostenibile è alla base della vita urbana. Essa costituisce anche un elemento attivo delle **Agende 21 locali** e si integra con le altre politiche urbane. Utilizzare l'energia in

### Una migliore qualità di vita

modo efficace e diversificarne le fonti significa limitare le emissioni di **gas ad effetto serra** e migliorare la qualità dell'aria. Limitando l'uso dell'auto in città e favorendo lo sviluppo dei trasporti pubblici si può **ridurre l'inquinamento** ed offrire un **miglior servizio ai cittadini**. Creare un habitat che risparmi energia vuol dire riconoscere il **diritto all'impiego dell'energia** da parte di tutti i cittadini.

### Un aiuto all'economia locale

Le scelte energetiche hanno un'influenza diretta sulla vita economica locale. Gli investimenti concessi dalle amministrazioni comunali sono **direttamente rivolti verso le imprese**. Rinnovando o costruendo edifici a basso consumo energetico, istituendo filiere di approvvigionamento e di trasformazione delle risorse locali si possono creare attività e **posti di lavoro in loco**.

### Le conseguenze in termini di notorietà

L'aumento delle preoccupazioni per l'ambiente è un fatto inequivocabile. Qualsiasi iniziativa connessa a una politica energetica sostenibile gode di un alto **"capitale di simpatia"**. Numerose amministrazioni comunali utilizzano queste realizzazioni per mettersi in mostra, ed Energie-Cités è in grado di contribuire a ciò. Iniziative di questo tipo **danno immagine** all'esterno e migliorano il modo con cui vengono percepite da parte dei cittadini le azioni dell'amministrazione comunali.

### Gli obiettivi di Energie-Cités

- **rinforzare il ruolo, il potere e le competenze dei comuni** nel campo dell'efficienza energetica, della promozione delle energie rinnovabili e della protezione dell'ambiente.
- **organizzare il dibattito** sulla politica e le proposte delle istituzioni dell'Unione Europea nel campo dell'energia, dell'ambiente e della politica urbana e formulare proposte.
- **sviluppare le iniziative dei comuni** mediante gli scambi di esperienze, i trasferimenti di know-how e la preparazione di progetti comuni.



“ **BARCELONA...** Energie-Cités ci consente di trarre vantaggio delle esperienze degli altri e di valorizzare le nostre realizzazioni in Europa, a beneficio di tutti. ”